

リバーシブルプラウ ジュエル





高い信頼性と使いやすさ、そして 作業品質に優れた新型モデル

耕作農家では、除草剤の使用量が減少している事に伴い、プラウの重要性が増えています。多くの農家にとってプラウは除草剤に代わるものとして使用されています。また、除草剤に抵抗性のある雑草も抑制する手段として、第一の選択肢となっています。そして、プラウ溝がきれいだと、作物の病気予防や害獣駆除にも役立ちます。

そして他の害虫も駆除出来ます。さらに、プラウは残渣を残さずきれいに圃



場の表面仕上げるので、次の作物の発芽に最適な条件を作ります。その結果、現在でもプラウに代わる現実的で持続可能な方法はありません。

様々な研究により、プラウの優れた開発の為問題解決が示されます。

菜種の根をほぐし、発育のための主根域を狙い、空気を送り込み持続的な高収量の基礎を築きます。

LEMKENのジュエル世代のプラウは、操作上の信頼性と使いやすさに加え、優れた作業品質を兼ねそろえています。

ジュエルプラウには、幅広い機能と用途の広いアクセサリが備わっています。各農家と請負業者は、個々の要件に合わせて仕様を調整する事が出来ます。これには、ボディ間およびフレーム下のクリアランスを選択するための多数のオプション、作業幅を調整する

ための段階的および連続可変オプション、機械的または油圧的過負荷保護システムが含まれます。ジュエルには以下の装備バリエーションが選択出来ます。

- ジュエルプラウは、ボディ間隔が、90cm 100cm、120cmが選択可能です。
- 標準仕様では、4種類の作業幅を設定出来ます。
- ジュエルMVの特徴は、標準装備の油圧による作業幅の調整です。作業幅は、複動式油圧シリンダーにより、トラクターの座席に座ったまま、1連あたり30~60cmの作業幅を設定できます。ジュエル、ジュエルMVともにシャープピンを標準装備しています。
- ジュエル7/8MUおよびジュエル7/8MVUバージョンには、OptiStoneオートリセットトリップデバイスが装備されており、プラウ本体を同時に上方向と横方向に移動させる事が出来る。
- Juwel 6/7/8MXおよびMVXとして自動機械過負荷保護装置付き
- Juwel 8iはISOBUS制御が可能です。
- 丘曳きおよび溝曳きは、OFバージョン



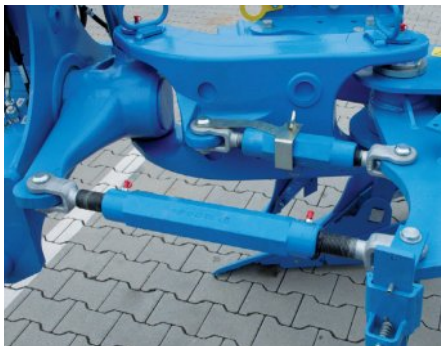
Optiquick - 完璧な耕作の必須条件



最適に設定

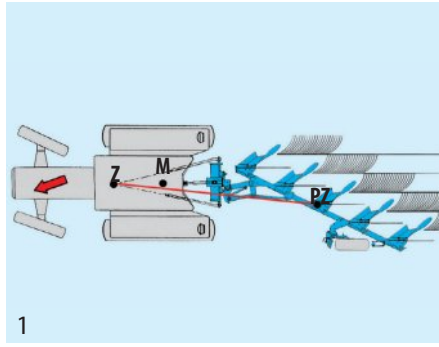
正確なプラウ調整は、材料の摩耗を最小限に抑え、燃費を大幅に抑制するために極めて重要です。そのために、LEMKEN社は、卓越した調整システムOptiquickを開発し、これをJuwel Mにも使用しています。

Optiquickによって、第1ボトム耕幅をトラクター/プラウ間の牽引ラインから独立して、簡単に、かつ素早く調整が可能です。こうして、Optiquickは時間とコストを節約します。



Optiquick セッティングセンター

LEMKEN Optiquick 調整システムにより、卓越し快適なプラウ耕を実現します。高い安定性と長い耐用年数を確保するために、ベアリングには耐摩耗性ブッシュと硬化ピンが備わっています。支点ポイントは注油することができます。

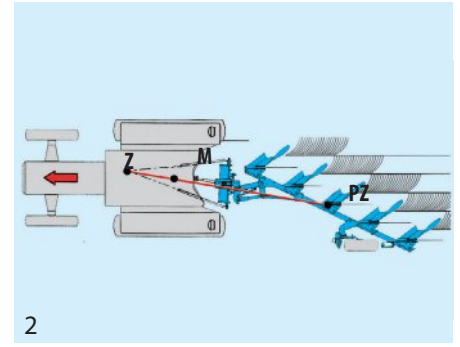


1

Juwel M - 第1ボトムと牽引ポイントの調整

最適なプラウの設定は、図1ではZとPZの間をつなぐ線で示されている、トラクター/プラウ間の牽引ラインが、トラクターのリアアクスルの中心Mを通過するように設定することです。Zは、ロアリンクどうしが延長されたと想定した場合に交わる牽引点を示し、PZは、プラウの中心点を表しています。

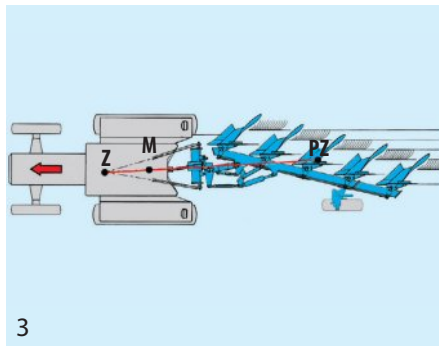
- まず始めに、第1ボトムの耕幅を設定します。そのためには、外側のターンバックルを利用します。トラクター/プラウ間の牽引ラインの



2

方向は、図1では、ZとPZの間のラインがまだトラクターのリアアクスルの中心を通過していないため、トラクターが横方向に引かれてしまいます。

- そこで、内側のターンバックルを用いて横方向へ引かれる力を補正します。そうすると、トラクター/プラウ間の牽引ラインが、トラクターのリアアクスルの中心Mを通過ようになります(図2)。牽引ポイントを修正しても、1連目の耕幅は変化しません。

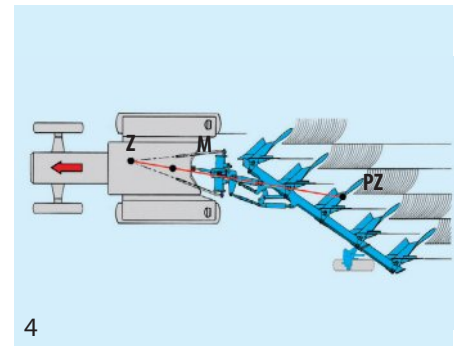


3

Juwel MV - さまざまな畝幅で横引きしないプラウ耕

Juwel MV もまた、第1ボトムの耕幅と牽引ポイントを独立して調整することができます。

- Optiquick と Vari テクノロジーによって、Juwel MVプラウは、狭い耕幅(図3)でも、広い耕幅(図4)で



4

も横に引かれることなく、常に快適なプラウ耕を行います。

- Variテクノロジーによって、どのように作業幅を変更しても、第1ボトムの耕幅は自動的に調整されます。

旋回時の安全 — より広い地上高

デプスホイールのクリアランスが広いので地面の間隙が大きく、確実なプラウの回転が保証されます。この利点は、持ち上げ高さが低いトラクター

の場合や、重量のある5～7連のプラウで特に役立ちます。





両サイド個別・機械式傾斜調整

Juwel プラウの傾きは、ナットとストッパーで簡単かつ正確に調整できます。この調整は、左右個別に行うことができます。

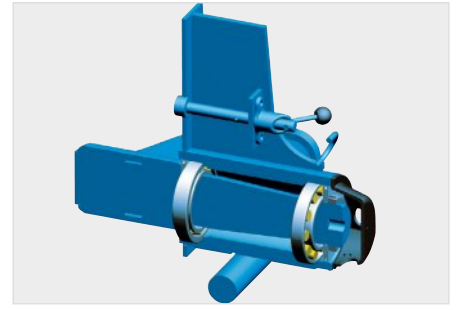
- 取り扱いが容易でネジを汚れから保護します。
- これにより、傾斜調整がスムーズに動作し続けることが出来ます。



中央・油圧式傾斜調整

オプションで、Juwel 8/10 M プラウには、中央傾斜調整機能を備えたメモリ反転機構を装備することもできます。

- これにより、別個のスプールバルブを介してトラクターキャブから傾斜を快適に調整できます。
- オプションの機械式傾斜ディスプレイを使用すると、調整が容易になります。



優れたマウント

短く頑丈な回転シャフトは、強い衝撃や継続した負荷に耐えることができます。

- この回転シャフトは、耐久性に優れた形状で、テーパローラーベアリング内を回転し、中央で注油可能です。
- 支点の取り付け部は、熱処理されたスチールを採用し、非常に高い安定性と耐摩耗性を与え、長期間の耐久年数を保証します。



油圧ダンパー付きペンドラムホイール

ペンドラムホイールの特別な設計により、大きな地上高を確保し、最適な作業位置と、安全で衝撃のないデブスホイールの旋回を実現しました。畝数と作業幅の設定次第で、溝や圃場境界、端まで耕すことができます。

- 作業深度調整は、穴あきストリップとブラケットで、工具を必要とせず調整できます。
- 作業幅を調整すると、ペンドラムホイールも調整されます。



油圧ダンパー付きユニホイール

ユニホイールは、深さ調整だけでなく搬送用ホイールとして機能します。道路上での安全な輸送を効果的に解決し、4連以上のプラウのためには、ユニホイールの使用が推奨されます。ユニホイールの使用によって、作業位置から輸送位置への付け替えが素早く簡単に行えます。

- 作業深度は調整ピンとブラケットを用いて簡単に調整でき、ユニホイールを持ち上げる必要はありません。
- 輸送位置では、プラウが中間位置に固定されます。
- ユニホイールは、後退走行にも適しています。(360度キャスター式に回転します。)



油圧設定のユニホイール

浅耕しから深耕しへ、または軽い土壌条件から重い土壌条件へと変化する土壌条件では、作業深度の調整が最適なプラウ耕の前提となります。このような場合には、油圧式ユニホイールが、一定した深度でのプラウ耕を可能にします。

- 作業深さは、複動制御ユニットのみを使用して、重いプラウや重い土壌で油圧で調整することもできます。
- 内蔵されたダンパーにより、旋回中のホイールが緩やかに回転します。

あらゆる土壌で
安全に使用で
き、コストパフ
ォーマンスに優れ
ている。



DuraMaxx - 「最大耐久性」プラウボディ

DuraMaxxボディは、完全に新しいプラウボディコンセプトであり、耐用年数を50% 延ばし、交換に要する時間を最大80%も 短縮できます。

- DuraMaxxのパーツは、従来よりもはるかに硬い鋼から削り出され、これは穴あけや打ち抜きによって材料が弱体化を避けることにより、ずば抜けた耐久性を誇ります。

- モールドボードと格子スラットはフロッグ（シンやボードの支持金具）によって完全に固定されます。それらはもはやプラウ本体の耐荷重部分ではありません。つまり土壌を起すのに特化し、ボードやスラットを薄くすることを可能にしました。



さらに詳しい情報





工具不要で素早く交換可能

DuraMaxxプラウボディは、モールドボード、プラスチックボードおよび格子スラットを工具無しですばやく交換できるように設計されています。

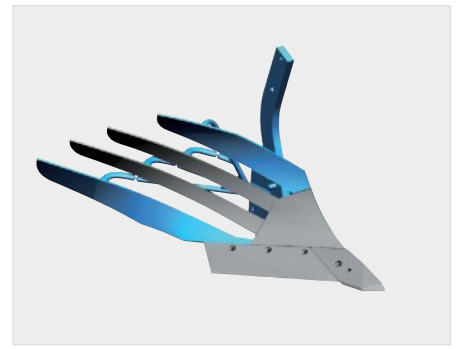
- シンはリンチピンで固定されています。このピンを引っ張ることで、シンを取り外すことができます。また、シンはモールドボードやスラットを固定しており、シンを外すと、工具を使わずにスライドして取り外すことができます。
- 1本のボルトだけで取り付けられているため、従来のシステムよりもはるかにシェアポイントを迅速に交換できます。



プラウボディの構造

DuraMaxxプラウボディは、モールドボード又は格子から選択可能です。

- モールドボードおよびプラスチックボードは、2箇所のフックで固定されています。
- 格子スラットの場合、スラットとサポートのクリアランスが著しく広くなりました。サポートは格子スラット裏に隠れています。そのため、過酷な条件下でも詰まることはありません。



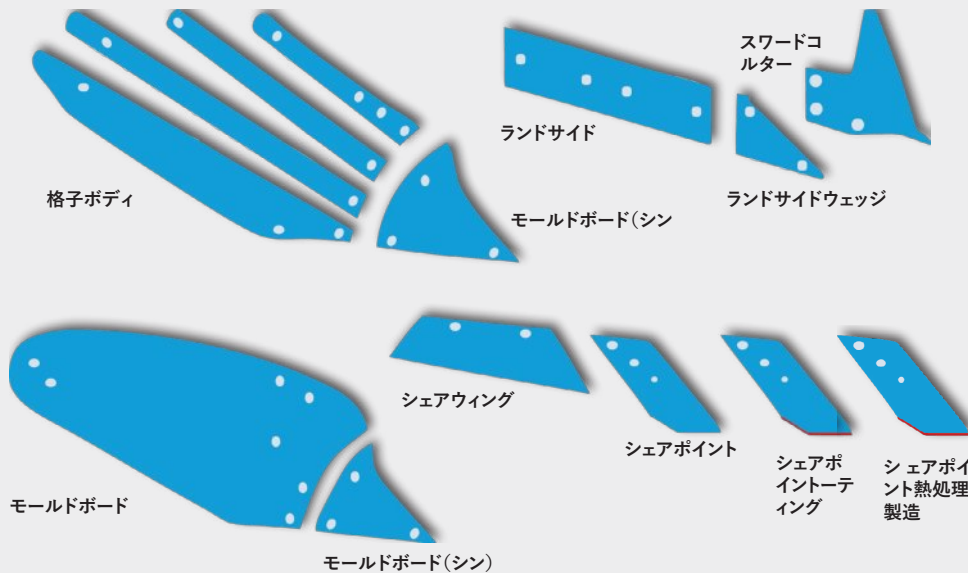
DuraMaxx ハイブリッド 粘性土壌用

DuraMaxxプラウボディには、プラスチック格子スラットもご利用可能です。これは、極めて粘性の高い土壌での使用に有効です。また、土壌条件に応じてプラスチックとスチールをミックスして使用する“ハイブリッド”としてもご利用可能です。

- 粘りつきやすいプラウボディの上下にプラスチックスラットを使用すると、最適な滑り特性が得られます。
- これにより、DuraMaxx ボディ自身は、極端な条件下でも「粘りつき問題」無しに作業できます。



コストパフォーマンスに優れたプラウボディ



デュラルモールドボード

デュラボディのフロッグは焼き入れされており、非常に強度に優れています。

- プラウボディのアタック角度が調整可能で、常にプラウが土中への刺さり込みを良好にすることができます。
- シェアからスムーズにモールドボードへ流れが、抵抗の少ない形状により、プラウがさらに軽く引きやすくなりました。
- モールドボードは特殊で硬化製造され、主に摩耗がある場合にはボルトを使用しない為摩耗が少ないように設計されています
- 特に大きいモールドボードシンは個別に交換できるため、コストパフォーマンスに優れています。



デュラル格子ボディ

格子ボディの格子は厚く、特殊なスチールで一貫した強度で製造され、個別に交換することができます。

- アタッチメントの固定ボルトは、角ネジボルトで深く固定され、非常に長い期間使用した後もしっかり固定されています。
- 格子ボディと従来型モールドボードは、基本的にボディは同じです。
- マイクロ合金ホウ素スチールで製造されています。
- シェアが重なり合う取付で、根や異物の引っ掛かりを防いでいます。
- これらの素材は高密度で高強度、摩耗や破損を防いでいます。
- シェアウイングの摩耗域は、従来のシェアよりも大幅に大きくなっています。



さらに詳しい情報

iQ プラウ コントロールによる優れた操作快適性

農業機械では、作業工程のネットワーク化が進み、電子制御されるインプラメントが増加しています。ISOBUS 規格により、ソリューションを複数の機械に導入することが可能になり、その操作性の良さから、このシステムをプラウにも導入する事は明らかです。



快適な操作性 Juwel 8 i

Juwel 8 i は、プラウの回転と溝の設定、作業角度、作業幅、標準のサポートホイールで作業深度の設定を油圧サポートで制御します。これらの機能は CCI ターミナルまたはトラクターの ISOBUS システムで制御されます。また、オプションで OptiStone 過負荷保護機能の設定等の追加機能も利用できます。

- Juwel 8 i 搭載コンピュータにより、操作機能を組み合わせを、最大8つの異なるシーンを保存、起動が可能で、斜面での耕起や畑の仕上げ、後部後部1連を浅く起こしたいとき異なる作業角度、サポートホイールの

設定等が有効になります。トラクターの ISOBUS 機能がプラウに活用する事ができます。

- ディスプレイ上のユーザーインターターミナルを使用することを推奨します。フェイスは直感的でわかりやすいため、必要に応じてプラウの設定を簡単に調整できます。
- ジョイスティックやマルチファンクションレバーなど、ISOBUS IL4規格に対応した制御装置を組み込むことで、オペレータの快適性をさらに高めることができます。

Juwel 8/GPS の作業幅制御

GPS 制御の作業幅調整により、正確に真っ直ぐな溝で耕し、目標溝を設定して作業することができます。例えば枕地で切り替えしで余計な旋回を避ける事ができ作業効率があがります。CCI-1200 ディスプレイ上のユーザーインターターミナルを使用することを推奨します。

- CCI-1200の12.1インチワイドスクリーンディスプレイは、複数の機能を同時に表示されるため、作業工程を最適な割当てで確認できます。



どんな状況でも中断のない耕作

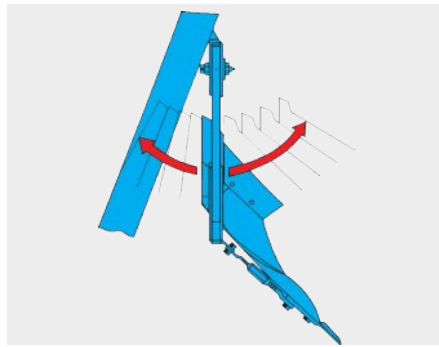
機械式ノンストップ過負荷保護付き: シンプルさと強度



損傷を防ぐための過負安全システム

LEMKENのすべての過負荷保護システムは、シェアポイントが障害物に衝突した際による損傷から保護します。すべての Juwelプラウの過負荷保護は、シャーボルトのダブルカットオフによる保護だけでなく、高いトリップ力と再エントリー力を備えたステアリングシステムは、プラウが障害物に衝突した時に衝撃を与えず、優しくトリップを行います。これによりトラクターとプラウに掛るストレスを軽減しノンストップ作業が可能となりました。

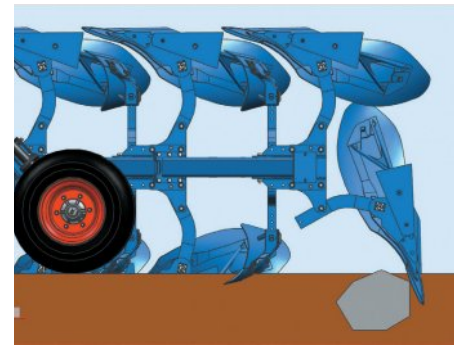
- タンデム ビーム間を走行する JuwelXに取り付けられたオートリセット スプレッダーローラーは、過負荷システムが作動したときも、プラウボディが土壤に再度刺さり込みしたときも、高い摩擦力にさらされません。
- その結果、プラウ本体が土壤に再突入する際の力の損失が最小限に抑えられます。
- これにより、スムーズで楽な作動と強力で迅速なプラウ本体の再突入により、均一なトリップ特性が保証されます。



障害物への対応

プラウが障害物に遭遇すると、高品質の弾力性のある焼き入れされたバネ鋼ビームとプラウ レッグが非常に大きく横へ回避します。

- ビームはしっかりとガイドされ、どのような状況下でも取り付け部から外れるのを防ぎます。
- レッグブラケットとビームの両方は溶接ではなくボルトで固定されています。
- 負荷のかかる部分は高い強度があり、安全で長期間の仕様をお約束します。



ダブルプロテクション

Juwelの特徴はシェアボルトにダブルカット (ボルトのせん断保護) を標準装備しています。

- せん断ボルトは、岩や木の根によって受けるダメージからシステムを完全に保護します。



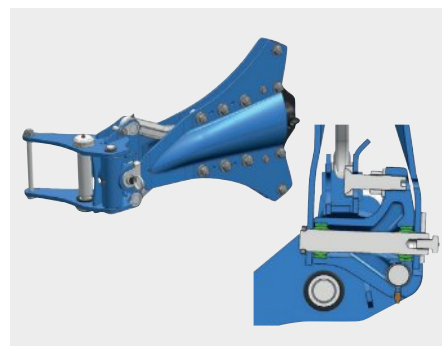
OptiStone 油圧式過負荷保護: 汎用性と快適性



上下左右に移動して障害物を回避

OptiStone 油圧式過負荷防止装置 Hydromaticによって、障害物に横方向から遭遇したときには、いつでも上方へ最大限37cm、同時に横方向へ最大限20cm移動して、障害物を回避することができます。

- 深いプラウ作業の場合であっても、十分な回避ペースを確保して、異常のない連続作業を保証します。
- トリップ力は、トラクターから油圧でスムーズに調節することができます



優れた精度と操作信頼性

安定性に優れたクローズドシステムのレッグプレートは、汚れや異物から保護します。新設計の、支点ブラケットにより、上下左右方向の、安定したプラウコントロールを実現します、このシステムは、安定性が高く、アクセスしやすい球面すべり軸受で支えられています。プラウボディは3次元のベアリングポイントにしっかりと接続されています。これは、市場で一般的に見られる4点サスペンションを備えた過負荷保護システムと比較して明らかな利点です。

- 正確なボディアライメント
- 安定した安全なプラウ制御
- エレメントの引っ掛かりがない
- 長い耐用年数と高い動作信頼性のための簡単なメンテナンス



完璧に可変性 - Juwel MV



良好なプラウ作業は、個々のプラウ本体の作業幅と作業深さによって大きく左右されます。LEMKEN Juwel MV は可能な限り最良のプラウ作業をみたくします。

土壌の種類、水分の状態、春起こしか秋起こしかによって必要な作業効果が得られるように、Juwel MVの作業幅は作業中に簡単、迅速、無段階に調整することができる。

狭い播種溝は、より良い碎土を得られ、その後の作業工程が少なくて済む簡単な圃場の準備に理想的な条件となります。越冬用の幅広い耕幅で粗く、良好な霜立ちを可能にします。

Juwel MVは、くさび形の土地、湾曲した枕地、電柱や樹木の周り変形圃場の耕作を簡素化します。

溝幅の油圧調整により簡単に、作業をまっすぐにします。さらに、トラクターは最適に活用されます。

Juwel MV は、油圧作業幅調整を標準装備しています。複動式油圧シリンダーを使用して、トラクターシートから各プラウボディを 30 ~ 60 cmの作業幅を設定できます。



快適な操作性

メモリ反転機構を備えた MV モデルでは、3つの油圧機能、つまり、作業幅、傾斜、前溝の調整を追加のコントロールを介して操作できます。トラクターに1つの複動式スプールバルブで、

総合的な機能を備えたプラウを、油圧接続でほとんどのトラクターでも使用できるようになります。

あらゆる要件に対応する強力なフレーム構造



スクエアフレーム

頑丈で厚みのあるスクウェアチューブは非常に細かいマイクロ合金で製造され、新しいフレーム構造の強力なベースを提供します。

- フレームは拡張可能です。必要に応じてプラウボディを追加できます。
- このフレームは軽量で長期間の耐久年数を保証します。



調整ブラケット

フレームにしっかりとボルトで固定された調整ブラケットは、高い強度、信頼性、高いフィッティング精度を提供します。

- 中央のボルトを緩めることで、30～50cmの間で4つの作業幅を設定できます。
- スキマーとディスクコルターは新しい溝幅が設定されると、自動的に調整され耕幅に同調します。



プラウボディの間隔

広いボディ間隔、フレームの側面に取り付けられたプラウボディ、およびプラウレッグの形状により、プラウボディとスキマーの間に十分なクリアランスが生まれます。

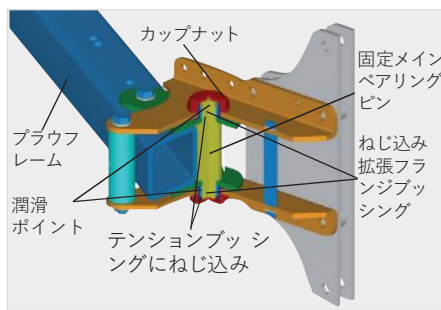
- 狭い作業幅でも目詰まりを防ぎます。
- プラウレッグには、ダブルカットボルトの安全装置が備わっています。



ベアリング

フレームの横に支持されている、Jewel MV 支点ブラケットのピボットは、プラウボディの近くにあります。

- その結果、ベアリングとコンポーネントにかかる負荷が軽減されます。
- すべてのベアリングには耐摩耗性ブッシュ、硬化ピンが組み込まれ、注油することができます。



可変ベアリング

支点ブラケットのメインベアリングピンにはテンションブッシングが取り付けられており、回転ないようにフレームプレートで固定されています。

- 支点ブラケットは、確実に固定されたフランジブッシングを備えています。作業幅を調整するための2つのテレスコピックブッシングは、長い耐用年数を保証します。
- 各パーツは、摩耗した場合それぞれ個別に交換できます。

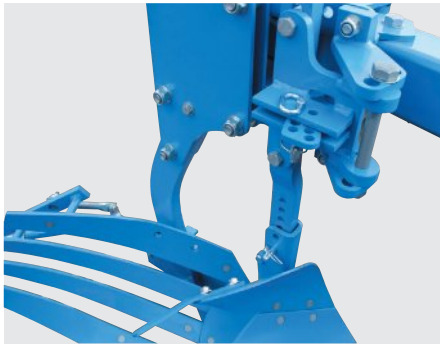


フレームプレート

Jewel MV の支点ブラケットを支えるフレームプレートとリンクはフレームにボルトで固定されています。

- これにより、高い安定性が保証されます。高い耐久力とフィッティング精度が実現されます。

常に優れた装備



工具を使わないスキマーの調整が可能

作業深度と角度調整は、それぞれ工具無しで調整できます。

- 作業深度はフラットストークピンを使用して段階的に調整出来ます。その結果、プラウのそれぞれのスキマーは、さらなる位置合わせや測定を必要とせず均一に調整されます。深さを修正しても角度は変わりません。



ねじれの無いスキマー

Juwel スキマー付きの仕様では、固定式フラットストークが装着されており、このフラットストークは、2本のボルトでフレームに取り付けられています。

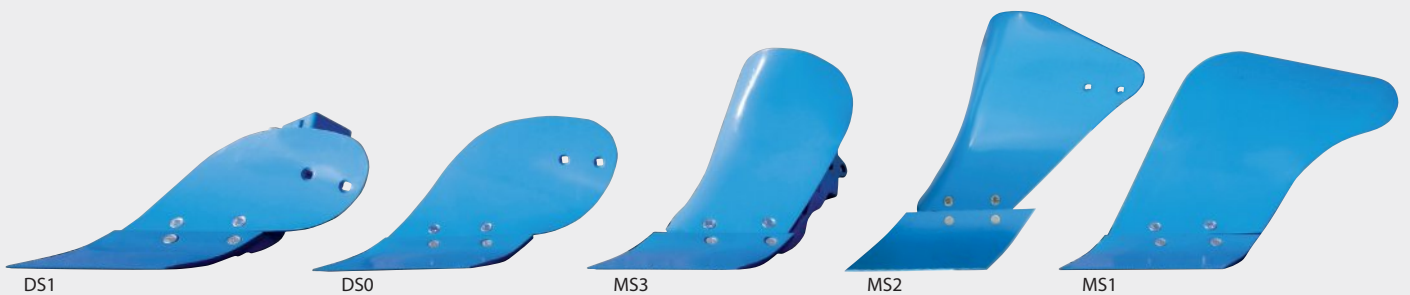
- フラットストークは、スキマーのねじれを防ぎます。
- スキマーが、不要な場合は素早くフラットストークを取り外すことができます。



詰まりのないプラウ作業のためのトラッシュボード

トラッシュボードは、直接レグに取り付けられ、広範囲に調整できます。

- これらのトラッシュボードによって、詰りのないプラウ作業および植物残渣をきれいに鋤き込むことができます。
- 粘性土壌条件に対しては、プラスチック製のトラッシュボードも提供可能です。



詰まりのないプラウ耕のためのスキマー

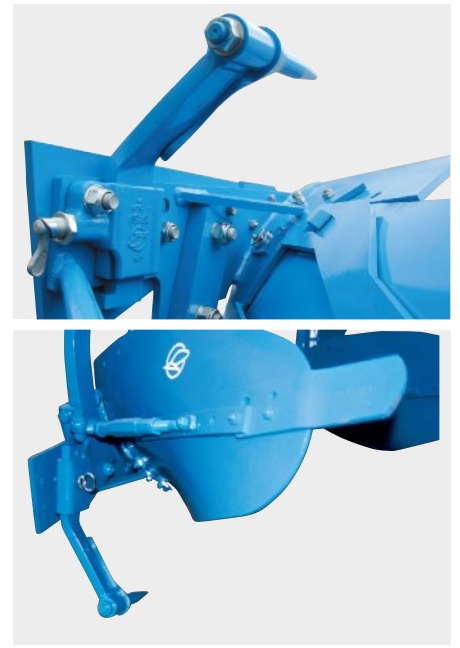
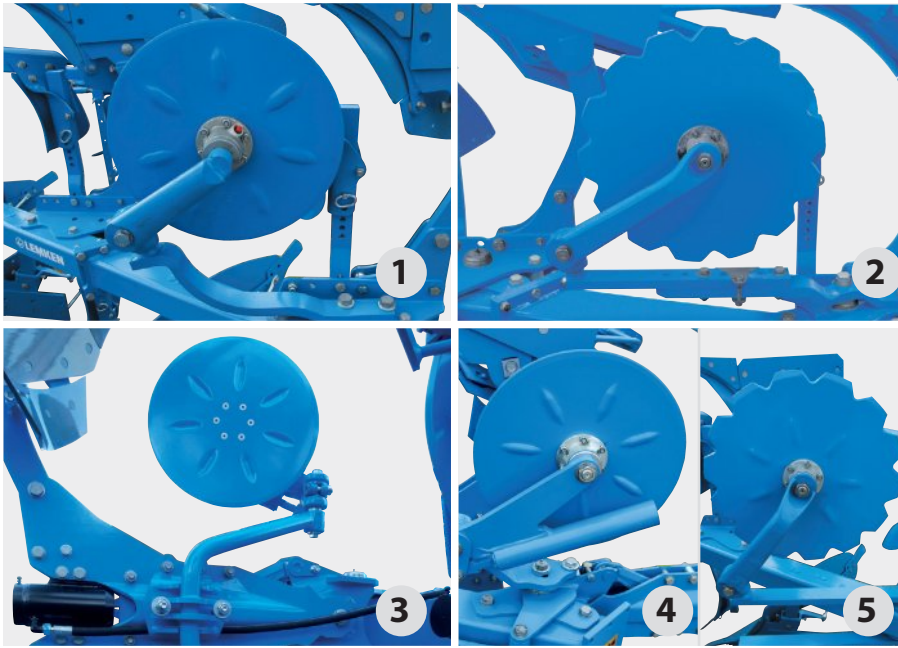
さまざまな機能を備えた革新的なスキマー、様々なシェアを選択することにより、困難な条件下でも詰まりのないプラウ耕が実現されます。

- 特殊な形状のシェアによって、摩耗を

最小限に抑え、サービス期間を延長します。その働きによって、土の流れは非常に良好になります。

- 特殊形状のモールドボードが、残渣物をきれいにすき込みます。

- 粘着性の土壌条件やスキマーに圧力をかけない軽い土壌には、プラスチックモールドボードを使用できます。



ディスクコルター

ディスクコルターの側面は、凸加工されています。これによって、大量の有機物がある場合でも、常時駆動が止まることなく確実に切り込みます。

- 深度調整は、ボルトで固定されたディスクコルターアームを垂直に旋回することによって行えます。
- 鋤き込み面の裏側に配置された平滑なベアリングは、汚れ混入を防止するためにダブルシールされており、メンテナンスフリーです。

● ディスクコルターは、様々なバージョンと取り付け位置の範囲:

- 1) 500 mm、スキマーの横
- 2) 590 mm、スキマーの前/横、調整可能
- 3) 500 mm、横の T エレメントスキマー
- 4) 500 mm、前方に吊り下げスキマー
- 5) また、花形のディスクがすべての径で利用可能です。

効果的な碎土のためのサブソイラー

オプションのサブソイラーは、その特殊な形状によって、特に碎土性能に優れています。

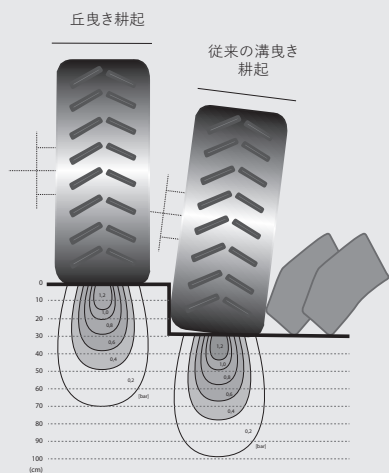
- サブソイラーは、工具無しで深度調整が可能であり、必要に応じて簡単に取り外すこともできます。
- 消耗部品は、すべて単体交換が可能です。ストークガードは、ストークの摩耗を防止します。



ジュエル OF(丘曳き) バージョン



丘曳きおよび溝曳き 耕起作業



近年、タイヤの幅が広い（710mm、800mm以上）トラクタの大型化が進んでいます。

溝引きの場合は、これらの幅広のタイヤには十分なスペースがありません。その結果、緩んだ土の上や、溝の端に沿って運転すると、悪影響となる土の圧縮が発生します。

丘曳き耕作中の土壌鎮圧の低下は、土壌構造に最良の効果をもたらします。



多様なアプリケーション



プラウ回転中のサポート ホイールの最低地上高

GPSステアリングシステムの普及に伴い、丘曳きでの耕起がより現実的になってきています。

以前はシステム上の理由からクローラートラクターで主に丘曳き作業を行っ

ていましたが 最新のGPSステアリングシステムにより、標準的なトラクターでも正確な溝の位置合わせで快適に耕すことができます。

湿った土壌条件が牽引力の最適な伝達を妨げている場合、Juwelプラウは溝曳きプラウに素早く簡単に変換できます。

丘曳きと溝曳き

LEMKEN社のJuwel8および10プラウのOFバージョンは、トラクターを溝曳きでも丘曳きでも両方で作業できます。

プラウOFシステムは、内側の油圧シリンダーで調整されます、このシリンダーは溝の端まで、つまり1連目の耕幅を決める役割を果たします。

外側のラムは、トラクターとプラウの牽引ラインを、調整スリーブで機械的に、またはメモリーラムで油圧的に設定するために使用されます。



Juwel10M および 10MV-直装プラウ の新次元へ

大型トラクターに特化した設計:



上下のリンクポイントをさらに上に移動

- 大型トラクターのタイヤでの最適なリンクポジション



160×160×10mmのフレーム強度と直径130mmのターンオーバーシャフトを採用

- 最大450馬力までのトラクターで使用可能
- 非常に難しい土壌でも使用可能

丘曳き仕様でオフセットが大幅に増加:

- 最大 外幅4メートル迄のトラクターで使用可能
- 大型タイヤが仕様可能で土壌の圧縮を防ぎ、牽引力を高めます
- 厳しい土壌条件下でも溝内でスリップしません。
- 溝の端まで常に十分な距離があるため、溝を破壊することがありません

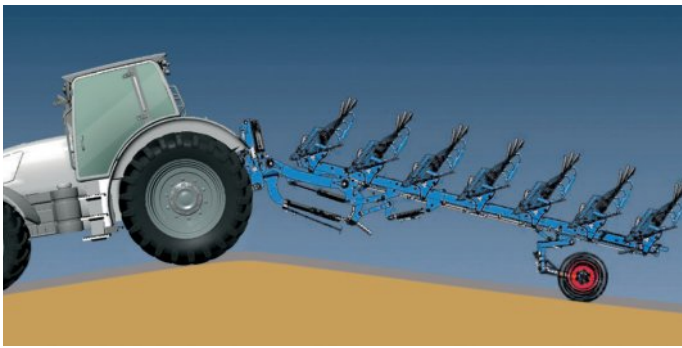




アッパーリンクのダンピング

Juwel10MおよびMVプラウには、アッパーリンクダンピングシステムが最適に装備されています。このシステムでは、プラウのヘッドストックにある油圧ラムが、プラウを持ち上げて不整地を走行することによって生じる振動を減衰させます。

- トラクターの負荷を軽減
- プラウを上げた状態でも安全で快適な運転
- トラクターとプラウの部品を保護し、長い耐用年数を可能にしました。



トランスポート機能

Juwel10M/MVは、ユニホイールと油圧フレーム旋回装置と組み合わせた、特別な輸送装置も利用できます。これにより、フレーム旋回ラムが起伏のある地形での衝撃を確実に吸収します。フロントステアリングピンはピボットポイントとして機能します。

- 安全で快適な道路輸送
- 上部リンクを外す必要はありません



技術データ

Juwel 6 M										
本体間隔(cm)	90	100	90	100	90	100	90	100		
畝数	3		3+1		4		4+1			
作業幅 (cm)	90-150		120-200		120-200		150-250			
重量 (kg)	707	719	870	886	907	932	1.070	1.090		
トラクター出力 (hp)	50-80		60-110		60-110		80-130			
(kW)	37-59		44-81		44-81		59-96			
X-version 重量(kg)	878	886	1.098	1.109	1.135	1.146	-	-		
Juwel 6 MV ²										
本体間隔(cm)	100		100		100		100			
畝数	3		3+1		4		4+1			
作業幅 (cm)	75-150		100-200		100-200		125-250			
重量 (kg)	739		966		1.078		1.305			
トラクター出力 (hp)	50-80		60-110		60-110		80-130			
(kW)	37-59		44-81		44-81		59-96			
X-version 重量(kg)	906		1.189		1.306		-			
Juwel 7 M										
本体間隔(cm)	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	3		3+1		4		4+1		5	
作業幅 (cm)	90-150		120-200		120-200		150-250		150-250	
重量 (kg)	801	813	1.023	1.039	1.013	1.029	1.235	1.255	1.235	1.255
トラクター出力 (hp)	70-100		80-130		80-130		90-160		90-160	
(kW)	51-74		59-96		59-96		66-118		66-118	
U仕様重量 (kg) ¹	966	978	1.237	1.253	1.227	1.243	1.498	1.518	1.487	1.507
X-version 重量(kg)	1.009	1.021	1.302	1.318	1.292	1.308	1.585	1.605	1.575	1.595
Juwel 7 MV ²										
本体間隔(cm)	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	3		3+1		4		4+1		5	
作業幅 (cm)	90-165		120-220		120-220		150-275		150-275	
重量 (kg)	912		1.198		1.171		1.187		1.453	
トラクター出力 (hp)	70-100		80-130		80-130		90-160		90-160	
(kW)	51-74		59-96		59-96		66-118		66-118	
U仕様重量 (kg) ¹	1.072		1.413		1.386		1.402		1.723	
X-version 重量(kg)	1.120		1.477		1.450		1.466		1.803	
Juwel 8 M										
本体間隔(cm)	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	3		3+1		4		4+1		5	
作業幅 (cm)	90-150		120-200		120-200		150-250		150-250	
重量 (kg)	1.058	1.073	1.289	1.308	1.274	1.293	1.505	1.528	1.409	1.513
トラクター出力 (hp)	90-135		110-180		110-180		130-225		130-225	
(kW)	66-99		81-132		81-132		96-165		96-165	
U仕様重量 (kg) ¹	1.314	1.329	1.617	1.636	1.602	1.621	1.905	1.928	1.890	1.913
X-version 重量(kg)	1.311	1.326	1.613	1.632	1.598	1.617	1.900	1.923	1.885	1.908
Juwel 8 M										
本体間隔(cm)	120		120							
畝数	4		4+1							
作業幅 (cm)	160-240		200-300							
重量 (kg)	1.373		1.618							
トラクター出力 (hp)	110-190		130-238							
(kW)	81-140		96-175							
U仕様重量 (kg) ¹	1.661		1.978							
X-version 重量(kg)	1.657		1.973							

¹ U-バージョン = 油圧式過負荷保護装置OptiStoneを追加したもの。

² 作業幅は油圧式で無段階に調整可能

³ X-バージョン = 追加の機械的過負荷安全装置付き

Juwel 8 MV ²														
本体間隔(cm)	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	3		3+1		4		4+1		5		5+1		6	
作業幅 (cm)	90-165		120-220		120-220		150-275		150-275		180-330		180-330	
重量 (kg)	1.172	1.187	1.463	1.482	1.442	1.461	1.733	1.756	1.708	1.731	1.999	2.026	1.974	2.001
トラクター出力 (hp)	90-135		110-180		110-180		130-225		130-225		140-270		140-270	
(kW)	66-99		81-132		81-132		96-165		96-165		103-199		103-199	
U仕様重量 (kg) ¹	1.428	1.443	1.795	1.814	1.770	1.789	2.137	2.160	2.108	2.131	2.475	2.506		
X-version 重量(kg)	1.425	1.440	1.787	1.806	1.766	1.785	2.128	2.151	2.103	2.126	2.465	2.492		

Juwel 8 MV ²														
本体間隔(cm)	120		120											
畝数	4		4+1											
作業幅 (cm)	140-240		175-300											
重量 (kg)	1.541		1.846											
トラクター出力 (hp)	110-190		130-238											
(kW)	81-140		96-175											
U仕様重量 (kg) ¹	1.829		2.210											
X-version 重量(kg)	1.825		2.201											

¹Uバージョン = 追加の油圧過負荷安全装置OptiStone 付き ²油圧で調整可能な作業幅 ³Xバージョン=追加の機械的過負荷安全装置付き

Juwel 10 M														
本体間隔(cm)	100		100		90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	4		4+1		5		5+1		6		6+1			
作業幅 (cm)	120-200		150-250		150-250		180-300		180-300		210-350		210-350	
重量 (kg)	1.432	1.666	1.635	1.651	1.865	1.885	1.850	1.870	2.080	1.870	2.080	2.104		
トラクター出力 (hp)	150-250		180-300		180-300		210-350		210-350		240-400			
(kW)	110-184		132-221		132-221		154-257		154-257		176-294			
U仕様重量 (kg) ¹					1.946		2.239		2.204		2.434			

Juwel 10 M														
本体間隔(cm)	120		120		120		120							
畝数	4		4+1		5		5+1							
作業幅 (cm)	160-240		200-300		200-300		240-360							
重量 (kg)	1.480		1.726		1.711		1.945							
トラクター出力 (hp)	150-250		180-300		180-300		210-350							
(kW)	110-184		132-221		132-221		154-257							

Juwel 10 M 強化脚ブラケット付き														
本体間隔(cm)	100	120	100	120	100	100								
畝数	4		4+1		5		5+1							
作業幅 (cm)	132-240		165-300		165-250		198-300							
重量 (kg)	1.562	1.610	1.829	1.889	1.816	2.080								
トラクター出力 (hp)	150-320		180-400		180-400		210-450							
(kW)	110-235		132-294		132-294		154-331							

90 cm のボディ間クリアランスの溝あたりの作業幅: 30、35、40、45 cm/100 cm のボディ間クリアランスの場合: 33、38、44、50 cm/120 cm のボディ間クリアランスの場合: 40 45、53、60 cm Juwel 10 M アンダーフレーム クリアランス 80 cm または 85 cm/Juwel 10 M 補強脚ブラケット付き 90 cmジュエル10MV

Juwel 10 MV														
本体間隔(cm)	100		100		90	100	90	100	90	100	90	100	90	100
畝数	4		4+1		5		5+1		6		6+1			
作業幅 (cm)	108-220		135-275		135-275		162-330		162-330		189-385			
重量 (kg)	1.669	1.963	1.907	1.930	2.197	2.224	2.164	2.191	2.458	2.191	2.458	2.485		
トラクター出力 (hp)	150-250		180-300		180-300		210-350		210-350		240-400			
(kW)	110-184		132-221		132-221		154-257		154-257		176-294			
U仕様重量 (kg) ¹					2.225		2.578		2.518		2.871			

Juwel 10 MV														
本体間隔(cm)	120		120		120		120		120		120		120	
畝数	3		3+1		4		4+1		5		5+1			
作業幅 (cm)	108-180		144-240		144-240		180-300		180-300		216-360			
重量 (kg)	1.433		1.739		1.717		2.023		1.990		2.296			
トラクター出力 (hp)	120-200		150-250		150-250		180-300		180-300		210-350			
(kW)	88-147		110-184		110-184		132-221		132-221		154-257			

Juwel 10 MV 強化脚ブラケット付き														
本体間隔(cm)	120		120		100	120	100	120	100	120	100	120	100	120
畝数	3		3+1		4		4+1		5		5+1			
作業幅 (cm)	108-180		144-240		120-240		150-300		150-275		180-330			
重量 (kg)	1.537	1.877	1.807	1.855	2.136	2.196	2.103	2.432						
トラクター出力 (hp)	120-240		150-320		150-320		180-400		180-400		210-450			
(kW)	88-176		110-235		110-235		132-294		132-294		154-331			

ボディ間クリアランス 90 cm の畝あたりの作業幅: 約。約27~50cm/胴体間クリアランス100cm約30~55cm/胴体間クリアランス120cm 36-60 cm Juwel 10 MV アンダーフレーム クリアランス 80 cm または 85 cm/Juwel 10 MV 補強レッグ ブラケット付き 90 cm

私たちの原動力: あなたの成功



LEMKEN GmbH & Co. KG Weseler
Straße 5
46519 Alpen, Germany Phone +49
2802 81-0 info@lemken.com
lemken.com

株式会社 LMJ
Lemken Marketing of Japan Co., Ltd.
〒061-0215
北海道石狩郡当別町対雁37-16
TEL: 0133-27-6464
FAX: 0133-22-3830
www.lemken-japan.com

LEMKEN 販売店:

LEMKEN 03/23 すべてのデータ、寸法および重量は、継続的な技術開発により、予告なく変更される場合があります。重量に関する情報は、常に基本仕様に基づいています。仕様変更は、予告なく行われることがあります。